



MAK

Objektdetail



Objektbezeichnung: Ukiyo-e 浮世絵, Farbholzschnitt
Titel: Gedicht 59: Akazome Emon (gojūkyū, Akazome Emon 五十九 赤染衛門), Vergleiche zur Ogura-Anthologie der Hundert Gedichte von Hundert Dichtern (Ogura nazorae hyakunin isshu 小倉擬百人一首) (Serientitel)

Entstehung / Datierung:

Ausführung: [Matsushima Fusajirō 松嶋房次郎](#), Japan, um 1845

Entwurf: [Utagawa Kuniyoshi 歌川國芳](#)

Schule: [Kuniyoshi 国芳派 \(Schule\)](#)

Verlag: [Ibaya Senzaburō 伊場屋仙三郎](#)

Zeitraum: Koka (1844-1848)

Material: Papier

Maßangaben:

Höhe: 36.1 cm

Breite: 24.5 cm

Inventarnummer: BI 17423-59

Provenienz: Legat (1922)

Text im Bild: Gedicht von Akazome Emon 赤染衛門:

Yasurawade nenamashi mono o sayo fukete katabuku
made no tsuki o mishi kana. Better to have slept /
Care-free, than to keep vain watch / Through the passing
night / Till I saw the lonely moon / Traverse her
descending path. Aus:

<http://jti.lib.virginia.edu/japanese/hyakunin/hyakua.html>

Text von Ryūkatei Tanekazu 柳下亭種員: Keisei no makoto
wa kaku hibachi ni kan su tamagozake ni shirare nyōbō
no misao wa matsumaki ni niru shūgazake ni omowaru koi
ni wa mi sae utsusemi no monuke to nari shi
kinubaorisome shi komon no kumogata ni katabuku tsuki
no kage sasedo bon'nū no yami ni mayoeru ka ukare o.

Signaturbezeichnung: Ichiyūsai Kuniyoshiga 一勇齋國芳画

Zensurstempel: Murata, Mera

Beschreibung: Ichiyūsai Kuniyoshiga 一勇齋國芳画

Gemeinsame Serie von Kuniyoshi, Hiroshige und Kunisada über die berühmte Gedichtsammlung Hyakunin isshu 百人一首“ (Hundert Dichter mit hundert Gedichten).

Im oberen Feld das 59. Gedicht der Sammlung, geschrieben von Akazome Emon 赤染衛門 (10./11. Jh., zählt sowohl zu den 36 Unsterblichen der Dichtkunst des Mittelalters = chūko sanjūrokkasen 中古三十六歌仙, als auch zu den 36 weiblichen Unsterblichen der Dichtkunst = nyōbō sanjūrokkasen 女房三十六歌仙), der Tochter von Taira no Kanemori 平兼盛. Das Bild zeigt den Kabuki-Schauspieler Nakamura Utaemon IV.

四代目中村歌右衛門 (1798–1852) in der Rolle des Gemüsehändlers Hanbei (Yaoya Hanbei 八百屋半兵衛).

Die Geschichte geht auf eine wahre Begebenheit im Jahre 1722 zurück. Der Gemüsehändler Hanbei aus Ōsaka und seine Frau O-Chiyo お千代 begingen Doppelselbstmord (shinjū 心中) aus Liebe, weil sie keinen Ausweg aus ihrer Misere sahen. Chiyo wurde nämlich von ihrem Schwiegervater bedrängt und von ihrer Schwiegermutter abgelehnt.

Abteilung: Asien

Sammlung: Ukiyo-e, Sammlung Richard Lieben